

Zeitschrift: Zürcher Illustrierte
Band: 16 (1940)
Heft: 49

Artikel: Der 27. November im Mittelmeer
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-757772>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 05.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Eine gewaltige Salve des italienischen Panzerkreuzers der «Cavour»-Klasse. Von diesen Kreuzern nahmen an der Schlacht drei Einheiten teil. Außerdem eine große Zahl Zerstörer, von denen der «Lanciere» schwer getroffen wurde, aber noch abgeschleppt werden konnte.

Une salve d'un croiseur italien de la classe «Cavour». Trois unités de cette classe participaient à la bataille.

Der 27. November im Mittelmeer On se bat sur mer

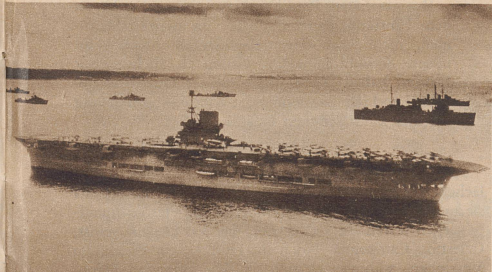
In den Nachmittagsstunden des 27. November gerieten südlich Sardinien ein englisches und ein italienisches Geschwader in Gefechtsberührung. Bei dem Kampf, der genau 48 Minuten dauerte, waren die mächtigsten Einheiten der englischen Mittelmeerflotte und der italienischen Flotte sowie eine große Zahl Bomber beteiligt. Die Meldungen der beiden Parteien über ihre Verluste sind sehr widersprechend, darum ist es schwer zu sagen, wer aus dem Kampfe als Sieger hervorging.

Dans les dernières heures de l'après-midi du 27 novembre, les flottes britannique et italienne se rencontraient au sud des côtes de Sardaigne. Les nouvelles qui nous sont parvenues jusqu'ici sont à tel point contradictoires, que l'on ne peut savoir lequel des adversaires sortit vainqueur du combat.



Die «Berwick», ein Kreuzer der «Cumberland»-Klasse, wurde laut italienischer Meldung von zwei Treffern erreicht. Er blieb aber nach englischer Meldung aktionsfähig.

Le «Berwick», croiseur de la classe «Cumberland», qui, d'après les Italiens, aurait été touché par deux fois et qui, d'après les Anglais, n'est que légèrement endommagé.



Auf englischer Seite nahm der Flugzeugträger «Ark Royal» an dem Kampfe teil. Er hat normalerweise 60 Flugzeuge an Bord. Die Italiener melden einen Treffer schweren Kalibers.

Le porte-avions anglais «Ark Royal» qui d'après les Italiens aurait été endommagé au cours du combat. 60 appareils peuvent prendre place sur ce bateau.



Zu kurz! Eine feindliche Salve landet in guter Richtung, aber zu kurz, vor einem italienischen Kreuzer.

«En direction! trop court!» les projectiles anglais tombent à quelques encablures du croiseur italien.